

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

- I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*
- * Rådets forordning (EF) nr. 1507/97 af 24. juli 1997 om autonome og midlertidige foranstaltninger for frihandelsaftalerne med Estland, Letland og Litauen for visse forarbejdede landbrugsprodukter 1
 - * Rådets forordning (EF) nr. 1508/97 af 28. juli 1997 om ændring af forordning (EF) nr. 423/97 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af lommetændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med oprindelse i Thailand, Filippinerne og Mexico..... 7
 - * Kommissionens forordning (EF) nr. 1509/97 af 30. juli 1997 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur..... 8
 - * Kommissionens forordning (EF) nr. 1510/97 af 30. juli 1997 om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører belgisk flag 10
 - Kommissionens forordning (EF) nr. 1511/97 af 30. juli 1997 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 49. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1464/96 11
 - Kommissionens forordning (EF) nr. 1512/97 af 30. juli 1997 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 12
 - Kommissionens forordning (EF) nr. 1513/97 af 30. juli 1997 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker 14
 - * Kommissionens forordning (EF) nr. 1514/97 af 30. juli 1997 om ændring af forordning (EØF) nr. 903/90, (EØF) nr. 2699/93, (EF) nr. 1431/94, (EF) nr. 1559/94, (EF) nr. 1474/95, (EF) nr. 1866/95, (EF) nr. 1251/96, (EF) nr. 2497/96 og (EF) nr. 509/97 for æg, ægalbumin og fjerkrækød 16

Kommissionens forordning (EF) nr. 1515/97 af 30. juli 1997 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den 17. dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2081/96	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 1516/97 af 30. juli 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie.....	21
Kommissionens forordning (EF) nr. 1517/97 af 30. juli 1997 om berigtigelse af forordning (EF) nr. 1504/97 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødssektoren	23
Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/97 af 30. juli 1997 om ændring af importtold for korn	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 1519/97 af 30. juli 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	27
Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/97 af 30. juli 1997 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1997 om importlicenser for visse fjerkræprodukter, som kun accepteres i forbindelse med den ordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for fjerkrækød og andre landbrugsprodukter	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 1521/97 af 30. juli 1997 om fastsættelse af i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1997 om importlicenser for visse produkter fra fjerkrækødssektoren i forbindelse med forordning (EF) nr. 509/97	31
Kommissionens forordning (EF) nr. 1522/97 af 30. juli 1997 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1997 om importlicenser for visse æg- og fjerkrækødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Rumænien og Republikken Bulgarien	33
Kommissionens forordning (EF) nr. 1523/97 af 30. juli 1997 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	36
Kommissionens forordning (EF) nr. 1524/97 af 30. juli 1997 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	38
Kommissionens forordning (EF) nr. 1525/97 af 30. juli 1997 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag II	40
* Kommissionens direktiv 97/46/EF af 25. juli 1997 om ændring af direktiv 95/44/EF om de betingelser, hvorunder visse skadegørende planter, plante- produkter og andre objekter, der er anført i bilag I-V til Rådets direktiv 77/93/EØF, må føres ind i eller flyttes inden for Fællesskabet eller visse beskyttede zoner inden for dette med henblik på forsøg, forskning eller planteforædling	43

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1507/97

af 24. juli 1997

om autonome og midlertidige foranstaltninger for frihandelsaftalerne med Estland, Letland og Litauen for visse forarbejdede landbrugsprodukter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 1994, og

ud fra følgende betragtninger:

I afventning af tilpasningen af protokol nr. 2 til frihandelsaftalerne med Estland, Letland og Litauen⁽¹⁾ er Rådets forordning (EF) nr. 340/97 af 17. februar 1997 om autonome og midlertidige foranstaltninger for frihandelsaftalerne med Estland, Letland og Litauen for visse forarbejdede landbrugsprodukter⁽²⁾ blevet udstedt for indtil den 30. juni 1997 at bibeholde de indrømmede præferencer og således modvirke de mulige negative virkninger, som gennemførelsen af resultaterne af Uruguay-runden kunne have for de nævnte landes udførsel til Fællesskabet;

i afventning af de blandede udvalgs vedtagelse af de forbedrede indrømmelser til Estland, Letland og Litauen er der i forordning (EF) nr. 340/97 fastsat nye autonome og midlertidige indrømmelser;

forhandlingerne med de pågældende lande om indgåelse af protokoller om tilpasning af frihandelsaftalerne er blevet eller vil snart blive afsluttet; de forskellige udgaver af den tilpassede protokol nr. 2 er blevet eller vil snart blive parafet; procedurerne for den formelle vedtagelse af interimsprotokoller, der kun dækker de handelsrelate-

rede aspekter af tilpasningsprotokollerne, er påbegyndt; den frist, der kræves for en formel vedtagelse, vil kunne hindre, at interimsprotokollerne træder i kraft den 1. juli 1997; derfor bør indrømmelserne forlænges autonomt til den 31. december 1997 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra 1. juli til 31. december 1997 omfattes de i bilag I nævnte varer med oprindelse i Litauen af de toldkontingenter og præferencetoldsatser, der er fastsat i nævnte bilag. De basisbeløb, der skal tages i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugselementer og til lægstolden for indførsel til Fællesskabet, er anført i bilag II.

2. Fra 1. juli til 31. december 1997 omfattes de i bilag III nævnte varer med oprindelse i Letland af de toldkontingenter og præferencetoldsatser, der er fastsat i nævnte bilag. De basisbeløb, der skal tages i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugselementer og til lægstolden for indførsel til Fællesskabet, er anført i bilag II.

3. Fra 1. juli til 31. december 1997 omfattes de i bilag IV nævnte varer med oprindelse i Estland af de toldkontingenter og præferencetoldsatser, der er fastsat i nævnte bilag. De basisbeløb, der skal tages i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugselementer og til lægstolden for indførsel til Fællesskabet, er anført i bilag II.

(¹) EFT nr. L 373 af 31. 12. 1994, s. 1 (Estland).
EFT nr. L 374 af 31. 12. 1994, s. 1 (Letland).
EFT nr. L 375 af 31. 12. 1994, s. 1 (Litauen).

(²) EFT nr. L 58 af 27. 2. 1997, s. 25.

Artikel 2

1. Kommissionen forvalter kontingenterne i bilag I, III og IV i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1460/96 af 25. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser for præferencehandelsordningerne for visse varer fremstillet af landbrugsprodukter, jf. artikel 7 i Rådets forordning (EF) nr. 3448/93⁽¹⁾.

2. De i bilag I, III og IV til denne forordning anførte toldkontingenter nedsættes for at tage hensyn til de mængder varer, som fra 1. januar til 30. juni 1997 indføres

under de tilsvarende kontingenter i bilag I, III og IV til forordning (EF) nr. 340/97.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Rådets vegne

M. FISCHBACH

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 187 af 26. 7. 1996, s. 18.

BILAG I

LITAUEN

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	1997-kontingent (tons)	Præference
09.6533	1518 00 10 1518 00 31 1518 00 39 1518 00 91 1518 00 95 1518 00 99	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer	300	5,5 % 0 % 3,5 % 5,5 % 0 % 5,5 %
09.6501	1704 90 71 1704 90 75	Bolsjer og lignende, også fyldte Karameller	400	EAR
09.6503	1806 90	Chokolade	500	EAR
09.6528	2203 00	Øl	400	4,4 %
09.6525	2208 60 11	Vodka	330	0,73 ECU/% vol/hl + 2,87 ECU/hl
09.6534	2402 20 90	Cigaretter	40	36,9 %

BILAG II

BASISBELØB, DER SKAL TAGES I BETRAGTNING VED BEREGNINGEN AF
LANDBRUGSELEMENTER OG TILLÆGSTOLD

	ecus / ECU / Ecu / ecu / écus / ecua / 100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	8,524
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durumtarwe / Trigo duro / Durumvehnä / Durumvete	13,231
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis / Råg	8,306
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8,306
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Mais / Granturco / Mais / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	23,706
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποδουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó / Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	26,730
Leche entera en polvo / Sødmeilkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	33,423
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	48,575
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

BILAG III

LETLAND

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	1997-kontingent (tons)	Præference
09.6535	1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75	Sukkerverer	250	EAR
09.6536	1806 31 00 1806 32 10 1806 32 90 1806 90 11 1806 90 19	Chokolade	500	EAR
09.6537	1901 90 11 1901 90 19 1901 90 91 1901 90 99	Tilberedte næringsmidler	200	EAR EAR 8,2 % EAR
09.6538	1905 30	Kiks, biscuits og småkager	200	EAR
09.6527	2104 10	Suppe og bouillon	36	5,7 %
09.6513	2105	Konsumis	30	EAR
09.6528	2203 00	Øl	500	4,4 %
09.6525	2208 60 11	Vodka	330	0,73 ECU/% vol/hl + 2,87 ECU/hl
09.6529	2208 70 10	Likør	12	0,89 ECU/% vol/hl + 5,74 ECU/hl

BILAG IV

ESTLAND

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	1997-kontingent (tons)	Præference
09.6515	1704 10 11 1704 10 19 1704 90 71 1704 90 75	Sukkervarer	150	EAR
09.6530	1805 00 00	Kakaopulver	31	0 %
09.6517	ex 1806 1806 10 15	Chokoladevarer, undtagen varer henhørende under KN-kode 1806 10 15	500	EAR 0 %
09.6519	1905	Bagværk	120	EAR
09.6521	2102 10 39	Gær	2 000	EAR
09.6539	2103 90 90	Saucer og tilberedninger	600	5,7 %
09.6523	2105	Konsumis	12	EAR
09.6531	2203	Øl	500	4,4 %
09.6525	2208 60 11	Vodka	100	0,73 ECU/% vol/hl + 2,87 ECU/hl
09.6529	2208 70 10	Likør	18	0,89 ECU/% vol/hl + 5,74 ECU/hl
09.6532	2208 90 69	Andre spiritusholdige drikkevarer	18	0,89 ECU/% vol/hl + 5,74 ECU/hl
09.6534	2402 20 90	Cigaretter	50	36,9 %

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1508/97

af 28. juli 1997

om ændring af forordning (EF) nr. 423/97 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af lommetændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med oprindelse i Thailand, Filippinerne og Mexico

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 423/97⁽²⁾ indførtes der en endelig antidumpingtold på importen af lommetændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, henhørende under KN-kode ex 9613 10 00 og med oprindelse i bl.a. Filippinerne;

det er konstateret, at der var en fejl i det forslag, som Rådet vedtog, hvorved der for den filippinske producent/eksportør, Swedish Match Philippines, Inc., blev fastsat en gennemsnitlig underbudsmargen, og dermed en endelig antidumpingtold, på 17 % i stedet for 13 %, og 13 % var

den underbudsmargen, der fastsattes som led i undersøgelsen, og som benyttedes som grundlag for høringen af medlemsstaterne i Det Rådgivende Udvalg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 423/97 affattes således:

- »b) 43,0 % for import med oprindelse i Filippinerne (Taric-tillægskode: 8900) med undtagelse af import af den pågældende vare, som fremstilles og sælges til eksport til Fællesskabet af selskabet Swedish Match Philippines, Inc., Manila, for hvilket tolden fastsættes til 13,0 % (Taric-tillægskode: 8938)».

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 7. marts 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1997.

På Rådets vegne

J. POOS

Formand

(¹) EFT nr. L 56 af 6. 3. 1996, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 2331/96 (EFT nr. L 317 af 6. 12. 1996, s. 1).

(²) EFT nr. L 65 af 6. 3. 1997, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1509/97

af 30. juli 1997

om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87
af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og
den fælles toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1195/97⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede
nomenklatur, der er knyttet som bilag til ovennævnte
forordning, bør der vedtages bestemmelser vedrørende
tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer;

forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tari-
feringsbestemmelser vedrørende den kombinerede
nomenklatur; disse bestemmelser gælder også for enhver
anden nomenklatur, hvori denne er gengivet, også delvis
eller eventuelt med tilføjelse af underopdelinger, og som
er fastlagt ved specifikke fællesskabsforskrifter med
henblik på anvendelse af toldmæssige eller andre foran-
staltninger i samhandelen med varer;

ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestem-
melser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i
bilaget til denne forordning, tariferes i de i kolonne 2
nævnte KN-koder i henhold til de begrundelser, der er
anført i kolonne 3;

det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysning-
er, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder
i forbindelse med tarifiering af varer i toldnomenklaturen,

og som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten
fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modta-
geren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i
Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992
om indførelse af en EF-toldkodeks⁽³⁾, i et tidsrum på tre
måneder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Gruppen for Told- og
Statistiknomenklaturen under Toldkodeksudvalget for så
vidt angår varer nr. 1-4 i skemaet i bilaget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget,
tariferes i den kombinerede nomenklatur i de i kolonne 2
i skemaet nævnte KN-koder.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemssta-
ternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse
med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan
fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel
12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på
tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på enogtyvedagedagen
efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers
Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Mario MONTI

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 170 af 28. 6. 1997, s. 11.

⁽³⁾ EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

BILAG

Beskrivelse	Tarifering KN-kode	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
1. Dørplade af fiberplade med densitet over 0,8 g/cm ³ , grundet, presset i form og stil som en traditionel indvendig dør. Disse dørplader er dele til indvendige døre	4411 19 00	Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 til den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-koderne 4411, 4411 19 og 4411 19 00.
2. Firkantede emner af træ til fremstilling af vinduesrammer, bestående af sammenlignede lag af lameller, hvis fiberretninger forløber parallelt, med let afrundede kanter, og som måler 48 mm x 72 mm eller 85 mm x 72 mm (bredde x højde)	4418 90 10	Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 til den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-koderne 4418, 4418 90 og 4418 90 10. Det drejer sig om et tømrerarbejde (lamineret træ)
3. »Snevejrs-kuppel med musik» bestående af en kugle af glas, samlet mekanisk og fastgjort på en sokkel af plast, der indeholder en spilledåse. Beholderen er påfyldt en væske, der omgiver figurer og indeholder pailletter. Når kuglen rystes, imiterer pailletterne hvirvlende sne.	7013 99 90	Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1, 3b) og 6 til den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-koderne 7013, 7013 99 og 7013 99 90.
4. Staldgulve af plastovertrukne plader af strækstål med forarbejdede kanter og tværstivere på undersiden. Staldgulvet har til formål at lette rengøringen	7308 90 59	Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 til den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-koderne 7308, 7308 90 og 7308 90 59.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1510/97

af 30. juli 1997

om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører belgisk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93
af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning
under den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 686/97⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EF) nr. 390/97 af 20. december 1996
om fastsættelse for 1997 af de samlede tilladte fangst-
mængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebe-
stande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangst-
mængder⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 711/
97⁽⁴⁾, fastsætter kvoter for tunge i 1997;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative
begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det
nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fast-
sætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af
fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages
at have opbrugt den tildelte kvote;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen,
har fangsterne af tunge i farvandene i ICES-område
VIII a, b, taget af fartøjer, som fører belgisk flag eller er

registreret i Belgien, nået den for 1997 tildelte kvote;
Belgien har forbudt fiskeri efter denne bestand med virk-
ning fra den 6. juli 1997; det er derfor nødvendigt at
opretholde denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af tunge i farvandene i ICES-område VIII a, b
fra fartøjer, der fører belgisk flag, eller er registreret i
Belgien, må antages at have opbrugt den kvote, der er
tildelt Belgien for 1997.

Fiskeri efter tunge i farvandene i ICES-område VIII a, b
fra fartøjer, der fører belgisk flag eller er registreret i
Belgien, er forbudt, ligesom opbevaring om bord, omlad-
ning og landing af den ovenfor nævnte bestand, fanget i
disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forord-
nings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 6. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Emma BONINO

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 102 af 19. 4. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 66 af 6. 3. 1997, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 106 af 24. 4. 1997, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1511/97

af 30. juli 1997

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 49. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1464/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, andet afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1464/96 af 25. juli 1996 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾; foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1464/96, fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 49. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 49. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1464/96 fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 39,057 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 187 af 26. 7. 1996, s. 42.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1512/97

af 30. juli 1997

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1424/97⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1424/97 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden

gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1785/81 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1424/97, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 196 af 24. 7. 1997, s. 21.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 1997 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuiker i uforarbejdet stand

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 9100	33,55 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	32,87 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	33,55 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	32,87 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ECU/1 % sakkrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,3647
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 9100	36,47
1701 99 10 9910	36,05
1701 99 10 9950	36,05
	— ECU/1 % sakkrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,3647

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsuiker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsuikers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1513/97

af 30. juli 1997

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽⁴⁾; denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning;

den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam; denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten; standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68;

ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ; ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens;

der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskva-

litet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet; der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling;

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68;

undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris;

når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95; såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told;

anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 145 af 27. 6. 1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KN-kode	Repræsentativ pris i ecu pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, i ecu der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,55	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	12,75	—	0,00

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1514/97

af 30. juli 1997

om ændring af forordning (EØF) nr. 903/90, (EØF) nr. 2699/93, (EF) nr. 1431/94, (EF) nr. 1559/94, (EF) nr. 1474/95, (EF) nr. 1866/95, (EF) nr. 1251/96, (EF) nr. 2497/96 og (EF) nr. 509/97 for æg, ægalbumin og fjerkrækød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-landene eller i de oversøiske lande og territorier⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 619/96⁽²⁾, særlig artikel 27,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2490/96 af 20. december 1996 om forlængelse af gyldigheden af forordning (EF) nr. 3066/95 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽³⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 af 29. marts 1994 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for fjerkrækød og visse andre landbrugsprodukter⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2198/95⁽⁵⁾, særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1926/96 af 7. oktober 1996 om indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for bestemte landbrugsprodukter og om justering, som en autonom overgangsforanstaltning, af indrømmelser på landbrugsområdet, jf. aftalerne om frihandel og handelsanliggender med Estland, Letland og Litauen, for at tage hensyn til aftalen om landbrug indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i

liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT⁽⁷⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2398/96 af 12. december 1996 om åbning af et toldkontingent for kalkunkød med oprindelse i og indført fra Israel som fastsat i associeringsaftalen og interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Staten Israel⁽⁸⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg⁽⁹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1516/96⁽¹⁰⁾, særlig artikel 22,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød⁽¹¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95⁽¹²⁾, særlig artikel 22,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2783/75 af 29. oktober 1975 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin⁽¹³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2916/95, særlig artikel 2, stk. 1, artikel 4, stk. 1, og artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 903/90⁽¹⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1206/97⁽¹⁵⁾, har fastsat gennemførelsesbestemmelser til importordningen for visse produkter i sektoren for fjerkrækød med oprindelse i landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller i de oversøiske lande og territorier (OLT) for at tage hensyn til aftalen om landbrug indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger;

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽²⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 338 af 28. 12. 1996, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 91 af 8. 4. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 221 af 19. 9. 1995, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 254 af 8. 10. 1996, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 327 af 18. 12. 1996, s. 7.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 189 af 30. 7. 1996, s. 99.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 305 af 19. 12. 1995, s. 49.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 104.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 93 af 10. 4. 1990, s. 20.

⁽¹⁵⁾ EFT nr. L 170 af 28. 6. 1997, s. 32.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2699/93⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/96⁽²⁾, har fastsat gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i æg- og fjerkrækødssektoren af den ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Polen, Ungarn og den tidligere Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1431/94⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 997/97⁽⁴⁾, har fastsat gennemførelsesbestemmelser for fjerkrækød til den importordning, der er fastsat i forordning (EF) nr. 774/94;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1559/94⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/96, har fastsat gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i æg- og fjerkrækødssektoren af den ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Bulgarien og Rumænien;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1474/95⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1242/97⁽⁷⁾, har åbnet toldkontingenter for æg og ægalbumin;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1866/95 af 26. juli 1995 om gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der er fastsat i frihandelsaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Estland, Letland og Litauen på den anden side, for så vidt angår fjerkrækød⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2166/96⁽⁹⁾, fastsætter gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der er fastsat i nævnte aftaler, for så vidt angår fjerkrækød; denne forordning bør ændres for at tage hensyn til de foranstaltninger vedrørende fjerkrækød og æg, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1926/96;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1251/96⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1211/97⁽¹¹⁾, har åbnet toldkontingenter for fjerkrækød;

Kommissionens forordning (EF) nr. 2497/96⁽¹²⁾ har fastsat gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der er fastsat i associeringsaftalen og interimsaftalen mellem Det

Europæiske Fællesskab og Staten Israel, for så vidt angår fjerkrækød;

Kommissionens forordning (EF) nr. 509/97⁽¹³⁾ har fastsat gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der er fastsat i interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side, for så vidt angår fjerkrækød;

for at nedsætte risikoen for svig bør der foretages en kontrol af kriterierne for ansøgernes ret til at opnå licens i den medlemsstat, hvor importøren har nedsat sig eller har sit hovedsæde;

importlicenser, der er udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1431/94, forpligter ikke til indførsel fra det nævnte land for gruppe 3 og 5; på licenser for lande i gruppe 3 og 5 bør det dog angives, at indførsel fra lande i andre grupper ikke er tilladt med hensyn til disse licenser,

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 903/90, (EØF) nr. 2699/93, (EF) nr. 1559/94, (EF) nr. 1866/95, (EF) nr. 2497/96 og (EF) nr. 509/97 affattes artikel 4, stk. 2, således:

•2. Licensansøgningen skal indgives til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor ansøgeren har nedsat sig eller har sit hovedsæde. Den tages kun i betragtning, hvis ansøgeren skriftligt erklærer, at han for den pågældende periode ikke har indgivet og ikke agter at indgive andre ansøgninger for produkter i samme gruppe.

Hvis en person indgiver flere ansøgninger for produkter i samme gruppe, tages ingen af de indgivne ansøgninger i betragtning.*

Artikel 2

I forordning (EF) nr. 1431/94 foretages følgende ændringer:

⁽¹⁾ EFT nr. L 245 af 1. 10. 1993, s. 88.

⁽²⁾ EFT nr. L 345 af 31. 12. 1996, s. 30.

⁽³⁾ EFT nr. L 156 af 23. 6. 1994, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 144 af 4. 6. 1997, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 1. 7. 1994, s. 62.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 145 af 29. 6. 1995, s. 19.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1997, s. 77.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 179 af 29. 7. 1995, s. 26.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 290 af 13. 11. 1996, s. 6.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 161 af 29. 6. 1996, s. 136.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1997, s. 40.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 338 af 28. 12. 1996, s. 48.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 80 af 21. 3. 1997, s. 3.

1) I artikel 3 indsættes som litra f) og g):

*f) Licenser for gruppe 3 indeholder i rubrik 24 en af følgende angivelser:

Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand

Reglamento (CE) n° 1514/97

Forordning (EF) nr. 1514/97

Verordnung (EG) Nr. 1514/97

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1514/97

Regulation (EC) No 1514/97

Règlement (CE) n° 1514/97

Regolamento (CE) n. 1514/97

Verordening (EG) nr. 1514/97

Reglamento (CE) n° 1514/97

Asetus (EY) N:o 1514/97

Förordning (EG) nr 1514/97.

g) Licenser for gruppe 5 indeholder i rubrik 24 en af følgende angivelser:

Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien

Reglamento (CE) n° 1514/97

Forordning (EF) nr. 1514/97

Verordnung (EG) Nr. 1514/97

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1514/97

Regulation (EC) No 1514/97

Règlement (CE) n° 1514/97

Regolamento (CE) n. 1514/97

Verordening (EG) nr. 1514/97

Regulamento (CE) n° 1514/97

Asetus (EY) N:o 1514/97

Förordning (EG) nr 1514/97.*

2) Artikel 4, stk. 2, første afsnit, affattes således:

*Licensansøgningen skal indgives til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor ansøgeren har nedsat sig eller har sit hovedsæde. Den tages kun i betragtning, hvis ansøgeren skriftligt erklærer, at han for den pågældende periode ikke har indgivet og ikke vil indgive andre ansøgninger for produkter i samme gruppe.

Hvis samme person indgiver flere ansøgninger for produkter i samme gruppe, tages ingen af de indgivne ansøgninger i betragtning.*

Artikel 3

I forordning (EF) nr. 1474/95 og (EF) nr. 1251/96 affattes artikel 5, stk. 2, første afsnit, således:

*Licensansøgningen skal indgives til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor ansøgeren har nedsat sig eller har sit hovedsæde. Den tages kun i betragtning, hvis ansøgeren skriftligt erklærer, at han ikke har indgivet og forpligter sig for den pågældende periode til ikke at indgive andre ansøgninger om produkter i samme gruppe.

Hvis en ansøger indgiver mere end én ansøgning for produkter i samme gruppe, tages ingen af ansøgningerne i betragtning.*

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1515/97

af 30. juli 1997

om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den 17. dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2081/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1581/96⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/96⁽³⁾ er der åbnet en løbende licitation med henblik på fastsættelsen af eksportrestitutioner for olivenolie;

maksimumsbeløbene for eksportrestitutionen fastsættes efter artikel 6 i forordning (EF) nr. 2081/96 under hensyn til situationen og den forventede udvikling på markedet for olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet og på grundlag af de modtagne bud; der gives tilslag til den eller de bydende, hvis bud svarer til maksimumsbeløbet for eksportrestitutionen eller til et lavere beløb;

anvendelsen af ovennævnte bestemmelser fører til at fastsætte maksimumsrestitutionerne ved udførsel til de beløb, som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionerne ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den 17. dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2081/96 fastsættes i bilaget på grundlag af de pr. 23. juli 1997 indgivne bud.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 11.

⁽³⁾ EFT nr. L 279 af 31. 10. 1996, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 1997 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den 17. dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2081/96

(ECU/100 kg)

Produktkode	Restitutionsbeløb
1509 10 90 9100	27,50
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	29,50
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1516/97
af 30. juli 1997
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1581/96⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 3 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution;

bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77⁽⁴⁾;

i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet;

i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet; såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie; restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet, eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet;

i medfør af artikel 3, stk. 3, tredje afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF kan det bestemmes, at restitutionen

fastsættes ved licitation; licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer;

i henhold til artikel 3, stk. 3, andet afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

restitutionen skal fastsættes mindst én gang om måneden; hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden;

anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁶⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1482/96⁽⁸⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 11.

⁽³⁾ EFT nr. L 78 af 31. 3. 1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 53.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 188 af 27. 7. 1996, s. 22.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

(ECU/100 kg)

Produktkode	Restitutionsbeløb (1)
1509 10 90 9100	23,50
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	25,50
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(1) For bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3665/87 (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), såvel som for eksport til tredjelande.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1517/97

af 30. juli 1997

om berigtigelse af forordning (EF) nr. 1504/97 om fastsættelse af eksportrestitutionsbeløbene inden for oksekødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2222/96⁽²⁾, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1504/97⁽³⁾ blev der fastsat eksportrestitutionsbeløbene for oksekød; en kontrol har vist, at bilaget ikke stemmer overens med komitéens udtalelse; forordningen bør derfor berigtiges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag I til forordning (EF) nr. 1504/97 affattes beløbene for »produktkode« 0102 90 51 9000 og 0102 90 59 000 således:

(ECU/100 kg)

Produktkode	Bestemmelse	Restitutionsbeløb (°)
*0102 90 51 9000	02	38,50
	03	27,00
	04	13,50
0102 90 59 9000	02	38,50
	03	27,00
	04	13,50
	10	57,50 (°)*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

Den anvendes fra den 30. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 296 af 21. 11. 1996, s. 50.⁽³⁾ EFT nr. L 202 af 30. 7. 1997, s. 50.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1518/97
af 30. juli 1997
om ændring af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsord-
ning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens
forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF)
nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt
angår importtold for korn⁽³⁾, ændret ved forordning (EF)
nr. 641/97⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens
forordning (EF) nr. 1360/97⁽⁵⁾, ændret ved forordning
(EF) nr. 1372/97⁽⁶⁾;

i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det
fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden
i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 ECU/ton
fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering;
nævnte afvigelse har fundet sted; det er derfor nødvendigt
at justere importtolden i forordning (EF) nr. 1360/97 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til den ændrede forordning (EF) nr. 1360/97
affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forord-
ning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 161 af 29. 6. 1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 98 af 15. 4. 1997, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 186 af 16. 7. 1997, s. 20.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 188 af 17. 7. 1997, s. 21.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (ECU/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene pr. hav fra andre havne ⁽²⁾ (ECU/ton)
1001 10 00	Hård hvede ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd:	23,83	13,83
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	23,83	13,83
	af middelgod kvalitet	47,63	37,63
	af ringe kvalitet	65,28	55,28
1002 00 00	Rug	74,41	64,41
1003 00 10	Byg, til udsæd	74,41	64,41
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽³⁾	74,41	64,41
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	91,66	81,66
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽³⁾	91,66	81,66
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	86,35	76,35

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på

— 3 ECU/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 ECU/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 14 eller 8 ECU/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 16. juli 1997 til 29. juli 1997)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ECU/ton)	128,81	120,75	112,55	91,27	180,09 ⁽¹⁾	97,96 ⁽¹⁾
Præmie for Golfen (ECU/ton)	—	12,71	3,33	10,16	—	—
Præmie for The Great Lakes (ECU/ton)	18,68	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Fragt/omkostninger: Mexikanske Golf-Rotterdam: 13,66 ECU/ton; Great Lakes-Rotterdam: 23,42 ECU/ton.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 ECU/ton (HRW2)
0,00 ECU/ton (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1519/97

af 30. juli 1997

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2375/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 325 af 14. 12. 1996, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
ex 0707 00 25	052	73,0
	999	73,0
0709 90 77	052	49,4
	999	49,4
0805 30 30	388	66,8
	524	62,7
	528	55,4
0806 10 40	999	61,6
	052	123,5
	412	124,1
	512	122,8
	600	161,2
	624	169,3
	999	140,2
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	388	81,4
	400	65,8
	508	70,5
	512	47,6
	524	72,0
	528	64,2
	800	142,7
	804	90,0
	999	79,3
	0808 20 51	052
388		53,4
512		59,7
528		33,6
999		60,4
0809 10 40	052	223,9
	064	100,4
	999	162,1
0809 20 59	052	231,8
	064	184,0
	400	203,2
	999	206,3
0809 40 30	064	117,1
	066	112,6
	624	185,5
	999	138,4

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT nr. L 14 af 19. 1. 1996, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1520/97

af 30. juli 1997

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1997 om importlicenser for visse fjerkræprodukter, som kun accepteres i forbindelse med den ordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for fjerkrækød og andre landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1431/94 af 22. juni 1994 om gennemførelsesbestemmelser
for svinekød til den importordning, der er fastsat i Rådets
forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en
række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet,
svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug
samt klid og andre restprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 997/97⁽²⁾, især artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtning:

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for
perioden 1. juli til 30. september 1997, vedrører mængder,

der overstiger de disponible mængder, og skal derfor
nedsættes med en fast procentsats for at sikre en rimelig
fordeling —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30.
september 1997, der er indgivet i henhold til forordning
(EF) nr. 1431/94, imødekommes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 156 af 23. 6. 1994, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 144 af 4. 6. 1997, s. 11.

BILAG

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicenser for perioden fra 1. juli til 30. september 1997
1	3,13
2	3,14
3	3,13
4	100,00
5	3,73

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1521/97

af 30. juli 1997

om fastsættelse af i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1997 om importlicenser for visse produkter fra fjerkrækødssektoren i forbindelse med forordning (EF) nr. 509/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 509/97 af 20. marts 1997 om gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der er fastsat i interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side, for så vidt angår fjerkrækød⁽¹⁾ særlig artikel 4, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for tredje kvartal af 1997, vedrører mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud;

den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli 1997 til 30. september 1997, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 509/97 imødekommes som anført i bilag I.
2. I de første ti dage af perioden 1. oktober til 31. december 1997 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 509/97 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 80 af 21. 3. 1997, s. 3.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicenser for perioden fra 1. juli til 30. september 1997
80	—
90	100,00
100	—

BILAG II

(tons)

Gruppe nr.	Disponible mængder
80	1 200,00
90	572,50
100	785,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1522/97

af 30. juli 1997

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1997 om importlicenser for visse æg- og fjerkrækødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Rumænien og Republikken Bulgarien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2699/93⁽¹⁾ om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i æg- og fjerkrækødssektoren af den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Polen, Ungarn og den tidligere Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/96⁽²⁾, især artikel 4, stk. 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1559/94⁽³⁾ om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i æg- og fjerkrækødssektoren af den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Bulgarien på den ene side og Rumænien på den anden side, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/96, især artikel 4, stk. 5, og

ud fra følgende betragtning:

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for tredje kvartal af 1997 vedrører for visse produkters vedkommende mængder, der er mindre end eller lig med

de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud; for andre produkter overstiger de de disponible mængder og skal derfor nedsættes med en fast procentsats for at sikre en rimelig fordeling —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30. september 1997, der er indgivet i henhold til forordning (EØF) nr. 2699/93 og (EF) nr. 1559/94, imødekommes som anført i bilag I.

2. I de første ti dage af perioden 1. oktober til 31. december 1997 kan der i henhold til forordning (EØF) nr. 2699/93 og (EF) nr. 1559/94 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 245 af 1. 10. 1993, s. 88.

⁽²⁾ EFT nr. L 345 af 31. 12. 1996, s. 30.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 1. 7. 1994, s. 62.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicenser for perioden fra 1. juli til 30. september 1997
1	3,04
2	4,25
4	100,00
7	2,47
8	8,14
9	2,70
10	100,00
11	—
12	100,00
14	—
15	3,03
16	100,00
17	100,00
18	—
19	40,00
21	100,00
22	100,00
23	100,00
24	100,00
25	—
26	—
27	—
28	—
30	—
31	—
32	100,00
33	—
34	—
35	—
36	—
37	24,42
38	100,00
39	—
40	—
43	100,00

BILAG II

(i tons)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 1997
1	3 262,00
2	302,50
4	7 733,06
7	2 100,00
8	512,50
9	512,50
10	493,92
11	282,75
12	788,60
14	3 500,00
15	1 225,00
16	712,60
17	1 443,75
18	220,00
19	145,25
21	797,13
22	896,30
23	1 729,25
24	62,50
25	4 870,00
26	300,00
27	1 970,00
28	260,00
30	1 250,00
31	550,00
32	650,00
33	450,00
34	2 430,00
35	140,00
36	980,00
37	43,75
38	585,64
39	1 773,60
40	330,80
43	687,80

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1523/97

af 30. juli 1997

om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melleasse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1143/97⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råsuksker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/97⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1453/97⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 165 af 24. 6. 1997, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 198 af 25. 7. 1997, s. 19.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 1997 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, rå sukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	26,32	3,39
1701 11 90 ⁽¹⁾	26,32	8,37
1701 12 10 ⁽¹⁾	26,32	3,26
1701 12 90 ⁽¹⁾	26,32	7,94
1701 91 00 ⁽²⁾	29,51	10,48
1701 99 10 ⁽²⁾	29,51	5,96
1701 99 90 ⁽²⁾	29,51	5,96
1702 90 99 ⁽³⁾	0,30	0,35

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, p. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1524/97

af 30. juli 1997

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1587/96⁽²⁾, artikel 17, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c), d), e) og g) i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution; Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1341/97⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1222/94 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser, der er fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 987/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk, der er forarbejdet til kasein og kaseinater⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1435/90⁽⁶⁾;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 570/88 af 16. februar 1988 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 531/96⁽⁸⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør og fløde til nedsatte priser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94, nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1997.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 184 af 12. 7. 1997, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 138 af 31. 5. 1990, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 31.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 78 af 28. 3. 1996, s. 13.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 1997 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

		<i>(ECU/100 kg)</i>
KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutions-satser
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent (PG 2):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	63,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88	67,23
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	108,00
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88	65,00
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover	197,25
	c) for så vidt angår udførsel af andre varer	190,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1525/97

af 30. juli 1997

om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, litra a) og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f), g) og h), i nævnte forordning omhandlede produkter og EF-priserne udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er angivet i bilaget til nævnte forordning i Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1341/97⁽⁴⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne;

artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81 samt artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, indebærer, at eksportrestitutionen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke må være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand;

de restitutioner, der er fastsat i nærværende forordning, kan forudfastsættes; markedssituationen for de kommende måneder kan ikke forudses på nærværende tidspunkt;

de forpligtelser, der blev indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag II, kan bringes i fare ved forudfastsættelsen af høje restitutionssatser; der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer uden dermed at forhindre indgåelsen af langfristede kontrakter; fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre disse forskellige målsætninger;

artikel 4, stk. 5, litra b), i forordning (EF) nr. 1222/94 fastslår, at i mangel på bevis, som omtalt i artikel 4, stk. 5, litra a), i samme forordning, skal en nedsat eksportrestitution fastsættes, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/96⁽⁶⁾, for det anvendte basisprodukt i den for varen antagne produktionsperiode;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1997.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 184 af 12. 7. 1997, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 1997 om ændring af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag II

Produkt	Restitutionssatser i ECU/100 kg	
	i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
Hvidt sukker:		
— i medfør af artikel 4, stk. 5, litra b) i forordning (EF) nr. 1222/94	1,98	1,98
— i alle andre tilfælde	36,05	36,05
Rå sukker:		
— i medfør af artikel 4, stk. 5, litra b) i forordning (EF) nr. 1222/94	1,82	1,82
— i alle andre tilfælde	33,17	33,17
Roe- eller rørsirup, undtagen sirupper fremstillet ved opløsning af hvidt sukker eller rå sukker i fast form, med et indhold i tør tilstand på 85 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet som saccharose):		
— i medfør af artikel 4, stk. 5, litra b) i forordning (EF) nr. 1222/94	$\frac{1,98^{(*)} \times S^{(1)}}{100}$	$\frac{1,98^{(*)} \times S^{(1)}}{100}$
— i alle andre tilfælde	$\frac{36,05^{(*)} \times S^{(1)}}{100}$	$\frac{36,05^{(*)} \times S^{(1)}}{100}$
For sirupper fremstillet ved opløsning af hvidt sukker eller rå sukker i fast form, uanset om opløsningen efterfølges af en invertering	Satsen fastsat ovenfor pr. 100 kg hvidt sukker eller rå sukker anvendt ved opløsning	
Melasse	—	—
Isoglucose ⁽²⁾ :		
— i medfør af artikel 4, stk. 5, litra b) i forordning (EF) nr. 1222/94	1,98 ⁽³⁾	1,98 ⁽³⁾
— i alle andre tilfælde	36,05 ⁽³⁾	36,05 ⁽³⁾

(1) S angiver:

- indholdet af saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose), såfremt den pågældende sirup har en renhed på 98 vægtprocent og derover
- indholdet af sukker, der kan ekstraheres, såfremt den pågældende sirup har en renhed på 85 vægtprocent og derover, men under 98 vægtprocent pr. 100 kg sirup.

(2) Produkter fremstillet ved isomerisering af glucose, som i tør tilstand har et vægtindhold på mindst 41 % fructose og et samlet vægtindhold af polysaccharider og oligosaccharider, inklusive indholdet af di- eller trisaccharider, som ikke overstiger 8,5 %.

(3) Restitutionssats pr. 100 kg tørstof.

(4) Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT nr. L 355 af 5. 12. 1992, s. 12).

KOMMISSIONENS DIREKTIV 97/46/EF

af 25. juli 1997

om ændring af direktiv 95/44/EF om de betingelser, hvorunder visse skadegørende planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i bilag I-V til Rådets direktiv 77/93/EØF, må føres ind i eller flyttes inden for Fællesskabet eller visse beskyttede zoner inden for dette med henblik på forsøg, forskning eller planteforædling

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 97/14/EF⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 7, litra e), artikel 4, stk. 5, artikel 5, stk. 5, og artikel 12, stk. 3c, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge direktiv 77/93/EØF må de skadegørere, der er anført i bilag I og II til nævnte direktiv, uanset om de optræder isoleret eller sammen med de relevante planter eller planteprodukter, der er anført i bilag II til nævnte direktiv, ikke føres ind i og ved flytning spredes inden for Fællesskabet eller visse beskyttede zoner inden for dette;

ifølge direktiv 77/93/EØF må planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i bilag III til nævnte direktiv, ikke føres ind i Fællesskabet eller visse beskyttede zoner inden for dette;

planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i bilag IV til direktiv 77/93/EØF, må heller ikke føres ind i eller flyttes inden for Fællesskabet eller visse beskyttede zoner inden for dette, medmindre de relevante særlige krav i nævnte bilag er opfyldt;

planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i bilag V, del B, til direktiv 77/93/EØF, og som kommer fra tredjelande, må ikke føres ind i Fællesskabet, medmindre de opfylder normerne og kravene i nævnte direktiv og er ledsaget af et officielt plantesundhedscertifikat, der skaber sikkerhed herfor, og desuden underkastes en officiel undersøgelse for at kontrollere, om de opfylder disse bestemmelser;

ifølge artikel 3, stk. 7, litra e), artikel 4, stk. 5, artikel 5, stk. 5, og artikel 12, stk. 3c, i direktiv 77/93/EØF finder disse regler dog ikke anvendelse på indførelse og flytning af sådanne skadegørere, planter, planteprodukter og andre objekter med henblik på forsøg, forskning eller planteforædling, dersom visse betingelser, der skal fastsættes på EF-plan, er opfyldt;

de betingelser, der skal være opfyldt i tilfælde af sådanne indførelser eller flytninger for at sikre, at der ikke er risiko for spredning af skadegørere, er fastsat i Kommissionens direktiv 95/44/EF⁽³⁾;

i medlemsstaterne er der behov for at indføre planter af udløber- eller knolddannende arter af *Solanum* L. eller hybrider heraf, der er bestemt til udplantning, planteforædling, bevarelse af genetisk materiale eller videnskabelig forskning;

i Kommissionens beslutning 80/862/EØF⁽⁴⁾, senest ændret ved beslutning 96/713/EF⁽⁵⁾, er der fastlagt betingelser, der skal være opfyldt i tilfælde af indførelser eller flytninger af nævnte planter for at sikre, at der ikke er risiko for spredning af skadegørere;

anvendelsesperioden for beslutning 80/862/EØF udløber den 31. december 1997, og betingelserne i beslutningen bør derfor medtages i dette direktiv;

det er nødvendigt at fastlægge de betingelser, der skal være opfyldt i tilfælde af sådanne indførelser eller flytninger af nævnte planter for at sikre, at der ikke er risiko for spredning af skadegørere;

betingelserne skal tage højde for udviklingen i afprøvningsmetoder for kartoffelsygdomme og nye oplysninger om skadegørere på kartofler, for hvilke der skal foretages en prøve for at fastslå, om skadegørerne er til stede;

⁽¹⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 20.

⁽²⁾ EFT nr. L 87 af 2. 4. 1997, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 184 af 3. 8. 1995, s. 34.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 248 af 19. 9. 1980, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 326 af 17. 12. 1996, s. 70.

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 95/44/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»1. Medlemsstaterne drager omsorg for, at der for alle aktiviteter i forbindelse med forsøg, forskning eller planteforædling, i det følgende benævnt »aktiviteterne«, der indebærer anvendelse af skadegørere, planter, planteprodukter og andre objekter omfattet af artikel 3, stk. 7, litra e), artikel 4, stk. 5, artikel 5, stk. 5, eller artikel 12, stk. 3c, i direktiv 77/93/EØF, i det følgende benævnt »materialet«, indsendes en ansøgning til de ansvarlige officielle organer, inden sådant materiale føres ind i eller flyttes inden for en medlemsstat eller relevante beskyttede zoner inden for denne.«

2) I bilag III, del A, indsættes:

»Afsnit IV: *Planter af udløber- eller knolddannende arter af Solanum L. eller hybrider heraf, til udplantning*

1. Plantematerialet underkastes passende behandlingsprocedurer som fastsat i FAO/IPGRI Technical Guidelines.

2. Efter gennemførelsen af de i punkt 1 nævnte behandlingsprocedurer underkastes plantematerialet i sin helhed indekseringsprocedurer. Alt plantemateriale, herunder indikatorplanter, holdes i de godkendte faciliteter under de karantænebetingelser, der er fastsat i bilag I. Plantemateriale, der er bestemt til godkendelse med henblik på officiel frigivelse, holdes under betingelser, der fremmer en normal vækstcyklus, og underkastes visuel inspektion for tegn og symptomer på skadegørere, herunder alle relevante skadegørere, der er nævnt i direktiv 77/93/EØF, og potato yellow vein disease, ved ankomsten og derefter på passende tidspunkter indtil degeneration i løbet af den periode, hvor indekseringsprocedurerne gennemføres.

3. De i punkt 2 nævnte indekseringsprocedurer gennemføres efter de i punkt 5 nævnte tekniske regler for at påvise i det mindste følgende skadegørere:

— Bakterier

a) *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al ssp. *sepedonicus* (Spieckermann og Kotthoff) Davis et al

b) *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith

— Vira og viruslignende organismer

a) Andean potato latent virus

b) potato black ringspot virus

c) potato spindle tuber viroid

d) potato yellowing alfamovirus

e) potato virus T

f) Andean potato mottle virus

g) almindelig kartoffelvirus A, M, S, V, X og Y (inklusive, Y^o og Yⁿ og Y^c) og bladrullesygevirus.

Hvad læggekartofler angår, gennemføres indekseringsprocedurerne dog for at påvise i det mindste de vira og viruslignende organismer, der er nævnt i litra a)-e).

4. Plantemateriale, der er blevet underkastet de i punkt 2 nævnte visuelle inspektioner, og hvor der er iagttaget tegn og symptomer på skadegørere, underkastes en undersøgelse, herunder om nødvendigt prøver, for at identiteten af de skadegørere, der har forårsaget tegnene og symptomerne, så vidt muligt kan bestemmes.

5. De i punkt 3 nævnte tekniske regler er følgende:

— For bakterier

1. For knolde prøves hælen af hver knold. Standardprøven omfatter 200 knolde. Proceduren kan dog praktisk gennemføres med prøver af færre end 200 knolde.

2. For unge planter og stiklinger (herunder også mikroplanter) prøves den nedre del af stænglen og, hvor det er relevant, rødderne for hver del af plantematerialet.

3. Det anbefales, at afkom af knolde eller stængelbasis af ikke-knolddannende arter prøves over en normal vækstcyklus efter den prøvning, der er nævnt i punkt 1 og 2.

4. For det i punkt 1 nævnte materiale er prøvemethoden for *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al ssp. *sepedonicus* (Spieckermann og Kotthoff) Davis et al den fællesskabsmetode, der er anført i bilag I til Rådets direktiv 93/85/EØF⁽¹⁾. For det i punkt 2 nævnte materiale vil denne prøvemethode kunne anvendes.

⁽¹⁾ EFT nr. L 259 af 18. 10. 1993, s. 1.

5. For det i punkt 1 nævnte materiale er prøve-metoden for *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith den interimsprøveordning, der er anført i bilaget til Kommissionens beslutning, og som anvendes i stedet for karantæneprocedure nr. 26 for *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith som fastsat af Plantebeskyttelsesorganisationen for Europa og middelhavsområderne (EPPO). For det i punkt 2 nævnte materiale vil denne prøve-metode kunne anvendes.

— For vira og viruslignende organismer bortset fra potato spindle tuber viroid

1. Prøvning af plantemateriale (knolde, unge planter og stiklinger, herunder også mikroplanter) omfatter mindst en serologisk prøve, der gennemføres på eller tæt på blomstrings-tidspunktet for hver af de på listen anførte skadegørere bortset fra potato spindle tuber viroid, efterfulgt af en biologisk prøve af det materiale, der gav et negativt resultat af den serologiske prøve. For bladlullesygevirus gennemføres der to serologiske prøver.
2. Prøvning af læggekartofler omfatter mindst en serologisk prøve eller en biologisk prøve, hvis en serologisk prøve ikke kan foretages. Det anbefales kraftigt at gennemføre en ny prøve af en del af de negative prøver og efterprøve grænseresultater ved en anden metode.
3. De serologiske og biologiske prøver, der er nævnt i punkt 1 og 2, gennemføres på væksthushplanter, hvoraf der udtages prøver mindst to steder på hver stængel, herunder et ungt, fuldt udviklet blad fra toppen af hver stængel og et ældre blad fra en position midt på stænglen; der udtages prøver af hver stængel på grund af en mulig ikke-systemisk infektion. I forbindelse med den serologiske prøve må blade fra forskellige planter ikke samles, medmindre anvendelsesmetoden berettiger til, at prøverne samles; blade fra den samme stængel må dog samles for at lave én prøve af hver plante. I forbindelse med den biologiske prøve må der højst samles blade fra fem planter med podning af et minimum af identiske indikatorplanter.
4. De relevante indikatorplanter, der anvendes til den i punkt 1 og 2 nævnte prøvning, er dem, der er opført på listen fra Plantebeskyt-

telsesorganisationen for Europa og middelhavsområderne (EPPO), eller andre officielt godkendte indikatorplanter, som har vist sig at kunne påvise vira.

5. Kun materiale, der er blevet direkte prøvet, frigives fra karantæne. Hvis der er gennemført øjenindeksring, må kun afkom af det afprøvede øje frigives. Knolden bør ikke frigives på grund af mulige problemer med ikke-systemiske infektioner.

— For potato spindle tuber viroid

1. Til alle prøver anvendes væksthushplanter, som er godt i vækst, men inden blomstring og pollenproduktion. Prøvning af knoldspirer/*in vitro*-planter/små aflæggere bør kun betragtes som en foreløbig prøve.
2. Prøver tages fra et fuldt udviklet blad i toppen af hver stængel af planten.
3. Alt prøvemateriale dyrkes ved en temperatur på ikke under 18 °C (helst ved temperaturer på over 20 °C) og med en lysperiode på mindst 16 timer.
4. Prøvning sker ved hjælp af radioaktivt eller ikke-radioaktivt mærkede CDNA eller RNA-sonder, return-PAGE (med sølvfarvning) eller RT-PCR.
5. Den maksimale samlesats for sonder og return-PAGE er 5. Anvendelse af denne eller større samlesatser skal valideres.*

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. januar 1998. De underretter starks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal disse indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen teksten til de nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen
